

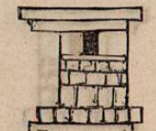





















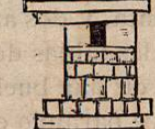

















Orden de los caracteres, nombres, y numero de los dias.

TABLA DUODECIMA.

				
13. Cipactli.	1. Ehecatl.	2. Calli.	3. Cuetzpallin.	4. Coatl.
				
5. Miquiztli.	6. Maçatl.	7. Tochin.	8. Atl.	9. Ytzeuintli.
				
10. Oçomatli.	11. Malinalli.	12. Acatl.	13. Oçelotl.	1. Quauhtli.
				
2. Temetlatl.	3. Ollin.	4. Teepatl.	5. Quiahuitl.	6. Xochitl.

Orden de los caracteres, nombres, y numero de los dias.

TABLA DECIMATERCIA.

				
7. Cipactli.	8. Ehecatl.	9. Calli.	10. Cuetzpallin.	11. Coatl.
				
12. Miquiztli.	13. Maçatl.	1. Tochin.	2. Atl.	3. Ytzeuintli.
				
4. Oçomatli.	5. Malinalli.	6. Acatl.	7. Oçelotl.	8. Quauhtli.
				
9. Temetlatl.	10. Ollin.	11. Teepatl.	12. Quiahuitl.	13. Xochitl.

§. 3.º

PARA inteligencia desta tabla antecedente, y el orden, que se à de tener, se à de advertir lo primero, que no obstante, que el primer character de los dias del mes en orden sea *Cipactli*, no por esto à de ser el primer dia del año, ni del mes, porque el primer dia del mes à de ser el primer dia del año, y el primer dia del año no puede començar por ninguno de los dies, y seis del mes, sino por los quatro, que estan en medio de cada quatro signos, como emos visto en la pintura de los dias, como son *Calli*, *Tochin*, *Acall*, *Tecpall*: y assi en otro character no puede començar el año, ni los meses, y el año, y mes toma su denominacion de el character, con que comiença: si *Calli*; *Calli* se llama aquel año, y todos los meses comiençan con el mismo signo con diferentes numeros, conforme es el año. Lo segundo se à de advertir, que el primer dia del año no se à de buscar en las tablas de los meses, y dias del año, sino en la rueda de los siglos de à cinquenta, y dos años cada siglo, y este signo hallado con su numero, luego se à de ir à buscarlo en las tablas de los dias, en la tabla donde estuviere su numero, y desde este dia inclusive se à de dar buelta à la tabla hasta ajustar doscientos y sesenta dias en el mismo signo exclusive parando en el antecedente inclusive, y se dará buelta à toda la tabla hasta incluir todas treze tablas, conforme se vbiere començado; como si se començó por la quarta ir contando hasta la treze, y luego volver à la primera, segunda, y tercera: y luego se vuelve à contar desde donde se començaron à contar los 260. dias; los cien dias, que faltan, y ajustados, que todos harán, 360. se contarán inmediatamente los cinco dias intercalares; y estos infaliblemente manifiestan el signo, y numero, conque comiença el año siguiente de manera que si la rueda del siglo daba nombre, y signo, y primero dia, para el año, y mes: la tabla de los meses, y dias manifestava, y dava à el siglo el año, numero, y signo, que se seguia.

Y para exemplo de todo lo dicho emos de advertir lo tercero, que como dixè arriba, el dia, que el invicto Capitan, y Excelentissimo Don Fernando Cortez entró en la Veracruz, que fue año de 1519. à 10 de Março, esse dia avia començado vn siglo nuevo en estos indios con el signo *ce Acall*: y por esto ajusté vno de los Kalendarios à esta cuenta, porque fue el vltimo año, que la idolatria obró libremente. Luego el año siguiente, que fué el de 1520. fue para estos año segundo de su siglo; que contaron *Ome tecpall*, y el año, en que se ganó la tierra fue el año de 1521. y contaron estos el tercero año de su siglo, que fue, *Yei calli*. Pongamos en este numero, y signo la practica, y demostracion de la inteligencia de los dias del año. Auiendo pues hallado en la tabla de los siglos este character con este nombre *Yei calli*, voy à buscarlo en la tabla de los dias, y lo hallo en la primera tabla, en la primera linea de las casas en el tercero lugar, y desde este signo inclusive voy contando los meses de à veinte dias, acabando siempre cada mes inclusive en el signo antecedente, y exclusive en el mismo *Yei calli*, con la diferencia de numeros, que le cabe; y auiendo dado vuelta à las tablas todas y vuelto à la primera de donde comencé ajusto en ella en el signo *Ome ehecatt*, los 260 dias cabales, y para ajustar los 100 que faltan, comienço otra vez desde *Yei calli*, hasta ajustarlos, que es desde la primera tabla, y en la primera linea de la tabla sexta en el segundo character, que es *Ehecatt*, v ajusto los cien dias, y luego cuento los cinco dias intercalares, que llaman *Nenontemi*, desde *Calli*. 12; *Cuestpallin*. 13; *Coatl*. 1; *Miquiztli*. 2; *Matzatl*. 3; y luego se manifiesta euidentissimamente el signo, que se sigue, que es 4. *Tochin*: que es el año, que se sigue en la rueda de los siglos, y por donde àn de començar los meses de aquel año siendo el año, y primer dia del mes 4. *Tochin*; y lo mismo se à de observar con qualquiera de los signos de los siglos, en que començare año, y haziendo la experiencia con curiosidad, hallará el que la hiziere la misma cuenta, é infalibilidad.

§. 4.º

ACADA vno destes dias, començando desde el primero, segun que començava la cuenta de ellos desde el primero davan vno de nueve acompañados, los quales decian, que gouernavan la noche, ó presidian en ella, sin tener mas duracion, que desde, que se ponía el Sol hasta que voluia à salir, y se llamavan Señores, ó dueños de la noche.

El Primero Señor, ó Dueño de la noche se llamava *Xiuteuctli*, que quiere decir el Señor del año, ó, de la yerba, que es comunmente entendido por el Fuego, y à cada vno de los nombres destes nueve añidian este nombre *Yohua*, que quiere decir noche, y sale de *Tlayohua*, que significa anochecer; y assi añidian *Yohua*, y llamavan à este: Señor, ó Dueño de la noche *Xiuteucyohua*, que es lo mesmo, que decir, que es Señor de la noche.

El segundo Señor se llamava *Ytsteucyohua*, parece este nombre deriuado de *Ytztli*, que es nabaja de piedra; ó se deriva de *Ytzcalli*, que es renacer, y que coincide este Señor nocturno con el mes 17 del segundo Kalendario, porque en el se hazia fiesta tambien, y era dedicado à *Xiuteuctli*, ó *Yxcoçauhqui*, que es lo mismo; y debia de ser este signo, ó Señor, perteneciente à el Fuego, como el primero; estos dos signos no eran buenos, ni loables, sino malos; y assi las noches eran malas, y prohibidas.

El tercero se llamava *Piltzintecyohua*, que es lo mismo, que decir Señor de los niños, ó el Niño Señor Dueño de la noche. Este signo era en opinion dellos Bonissimo, y este Dios, ó signo toca la Fabula del Venado, que se dirá en su lugar.

El quarto se llamava *Cintecyohua*, que era Señor del mays, ó, de la mazorca, ó de los panes; este tambien tenian por bonissimo signo.

El quinto se llamava *Micllantecyohua*, que quiere decir Señor del infierno, y deste tambien decian, era bueno.

El sexto signo dominante à la noche, era, y se llamava *Chalchiqueie*, ó, *Chalchihuitli*, que quiere decir la Señora, que tiene la saya de piedras preciosas, ó esmeraldas, que comunmente nombran assi à el agua los conjuradores, y tambien decian, era bonissimo.

El septimo signo dominante se llamava *Tlatzolyohua*, que era lo mismo, que Diosa, ó Señora del amor, ó Dios del amor; este signo decian, que era malo, y noche prohibida.

El octavo signo, que dominava la noche se llamava *Tepeyoloyohua*, que quiere decir medula, ó coraçon de los Serros, ó montes, y era buen signo, y loable.

El nono se llamava *Quiauhhtecyohua*, que quiere decir Señora de la lluvia; decian, que era bonissimo signo.

Todos estos signos tienen su fundamento en las fabulas de los indios, y en sus falsos Dioses, y acompañavan todos los dias del año teniendo solo su dominio de noche; de manera, que ivan dando la vuelta, como la davan, y dan los dias por las tablas, y començando desde el primer dia del año hasta cumplir el numero de 260 dias, auiendo començado por el primero, que es *Xiuteucyohua*, cumplia el numero de los doscientos, y sesenta dias en el octavo *Tepeyoloyohua*; y para ajustar los cien dias restantes del año, començava la cuenta por el nono, que es *Quiauhhtecyohua*, y assi iba la cuenta hasta terminar los cien dias cabales, y todos los signos auian entrado cabalmente en el año cada vno por su turno, y lugar quarenta vezes, que hazen el numero de 360 dias; en los cinco dias intercalares no entravan, porque estos dias no tenian signos; y aunque los cien dias vltimos de la cuenta del año se contaban por los mismos numeros, que los primeros, se distinguian, y eran diferentes por los signos coadjuntos nocturnos, que los acompañavan. Y para mas claridad pongamos el exemplo en el mismo año *Yei calli*, en que pusimos el año: desde alli començaron estos dichos nueve signos, y fueron siguiendo su orden de los dias hasta 260. y el octavo signo, que fue *Tepeyoloyohua* entró en la primera lignea de la primera tabla en el segundo signo, que fué *Ome Ehecatt*, que fué hasta donde se contaron los dichos dias, y el nono signo començó el numero de los cien dias, que faltavan, acompañando à *Yei calli*, que fué *Quiauhhtecyohua*, y luego passó à el primero *Xiuteucyohua*; y assi se siguió el orden hasta acabar. Y aunque es verdad, que muchas cosas destas no las observaràn los dogmatistas, y Maestros destes tiempos, para obrar con el orden

dicho; aprouecharanse de la substancia de ellas, y de las supersticiones para responder á sus consultas, y respondiendole persuadir á los que les preguntan; que sus dudas tienen fundamento en los Dioses en los dias, que vnos son bien, y otros mal afortunados: y siempre emos de sospechar, que el Demonio material, ó formalmente ya en vnos, ya en otros quiere conservar sus falsas doctrinas; y assi porné en el capitulo siguiente algunas observaciones, que estos tenían á particulares signos, y dias de los meses, á que aplicaban las buenas, ó malas inclinaciones, que cada vno tenia.

CAPITULO IX.

DE ALGUNAS OBSERVACIONES, Y SIGNOS PERTENECIENTES Á LOS DIAS, Y SIGNOS DE TODO EL AÑO.

§. 1.º

EN algunas observaciones, que estos tenían, á particulares signos de los dias ya que no haya podido sacarlas por su orden, como solamente es para que los Ministros conoscan las materias, en que los Dogmatistas pueden pervertir á los que les consultan assi para sus hijos recién nacidos, como para sí, y en lo que les pueden hazer tropezar en sus antiguas observaciones, é idolatrias.

- 1.º La primera observacion, que tenían, era con el signo *Ce Ehecatl* dedicado á *Quetzalcoatl*, y quando se acompañava con el signo *Atl*, que es el agua, á quien llamavan *Chalchihcueique*: las mugeres, y hombres que nacia en este signo, ó signos eran esteriles, y aunque tuviessen hijos se les morian por esto, y no los logravan; y es muy de temer que consultados los *Titzilles* sobre esta esterilidad, ó mal logro de los hijos, aconsejaran, que se hagan invocaciones, sacrificios, y penitencias á su modo, como diré mas abajo, para remediar lo causado por el signo.
- 2.º El segundo signo era *Tezcattlipoca*, ó *Titlacahuan*, decian, que aqui nacia los hipócritas presumidos de virtuosos, y que se jactavan de ello, alabandose assimismos, siendo embusteros, y mal intencionados, y que tendrian bienes temporales, pero tendrian hijos.
- 3.º El tercero signo era *Tezcattlipoca*: se acompañava con *Teotlamacazqui*, que es Dios de los Sacerdotes, ó Sabios en los conjuros, y decian, que en este signo nacia los embidiosos, testimoñeros, y mormuradores.
- 4.º El quarto signo era *Macuilli Xochiquetzatl* (sic) la Diosa Venus Diosa de las flores; en este signo nacia los Maestros de todas artes Pintores, Lapidarios, Escultores, y compositores de cantos, y Poetas: eran apacibles, y amados de todos, y tenían muchos bienes.
- 5.º El quinto era *Atl*, ó *Chalchihcueique*. La de la saya de piedras preciosas, y le acompañava *Ce Ehecatl*, signo de *Quetzalcoatl*. Decian que en este signo nacia los que breuemente enriquecian, y breuemente se les consumia la hacienda, y que los hijos se les morian pequeños, y la hacienda se les voluia Sal, y agua, y se la lleuava el viento.
- 6.º El sexto era *Piltzinteuclli*, el Dios de los Niños, y le acompañava *Tetzauhteotl*. Los que aqui nacia eran melancólicos, que no hallauan consuelo, y que andavan sin reposo de aqui para alli, y que eran pobres, y desdichados, é inclinados á caçar, y pescar, y habitar en los montes, y serranias.
- 7.º El septimo era *Quetzalcoatl*, y le acompañava *Quetzatl mallin*. Aqui nacia los animosos, y valerosos, y que no los podian enhechizar, y que llegauan á viejos, y si eran principales eran muy poderosos en hacienda; y aunque fuessen plebeyos eran ricos, temidos, y respectados.
- 8.º El octauo era *Mictlanteuclli*, y por otro nombre *Teotlamacazqui*, con que venimos en conocimiento, que los *Tlamacazquez*, ó Sacerdotes eran discipulos, y Ministros del Demonio:

Aqui nacia Erbolarios, Medicos, y Parteras, y tambien nacia los que en breve tiempo morian, y los que con breuedad aprendian las artes.

El nono signo se llamava *Teotlacanexquimilli*, que es bulto de obscuridad, ó Neblina, ó ceniciento, ó Dios sin pies, ni cabeza, y lo acompañavan *Tlatzolteotl*, y *Tlatteuctli*; Aqui nacia los adúlteros, y los que eran muertos por el delito, y se llamava *Tlazolteomiqui* el que muere por amores, y si era varon, lo llamavan *Tlazolteotlah paliuhqui*, á el que le aplastan la cabeza con vna losa; y si era muger, la llamavan *Tlazolteocihuatl*.

El decimo signo era *Teoiztaclapanqui*, ó *Quetzalhuexoloquauhtli*, que quiere decir Aguila á modo de Pabon con copete, y el Dios se llamava, el que limpia la saliva de los Dioses, methapora de refrenarles la ira: En este signo nacia los grandes ayunadores, y de exemplar vida, y adiuinos, y que conoscan tambien de yerbas, y eran Medicos; pero no lo vssavan y aborrecian las malas costumbres.

El vndecimo signo llamavan *Piltzinteuclli*, y que le acompañava *Quetzalcoatl*, y en este signo nacia los Mercaderes Ricos, y poderosos, y los que llegauan á ser viejos, era por su ayuno, y eran muy amigables.

El duodécimo signo llamavan *Teoyaotlatohua huitzilopochtli*, que es el gran guerrero Dios *Huitzilopochtli*, y le acompañava *Teoyaomiqui* que era la Diosa de los muertos en la guerra. Dicen, que aqui nacia los valerosos Capitanes, pero que en breve tiempo morian, y no llegauan á viejos.

El decimotercio signo llamavan *Ollin Tonatiuh*, que es el 17.º signo del mes, y le acompañava *Citlalcueitl*, que es la via lactea: Aqui nacia los valerosos Capitanes, que de grandes soldados llegauan á serlo, y á ser capitanes generales, de quienes procedian largas, y generosas generaciones.

§. 2.º

EL decimo quarto signo llamavan *Tlatoca ozelotl*, el Rey Tigre, y por otro nombre: *Tlatoca Xolotl*, que significa el Emperador *Xolotl* de los Chichimecos; de quien haze gran mencion el Padre Fray Iuan de Torquemada en su monarquia indiana: Los que nacia en este signo eran grandes señores, y envejecian en sus señorios, y eran grandes ayunadores; y dados á las buenas costumbres, y tenían pocos hijos.

El decimo quinto se llamava *Xochiquetzatl*, y *Tlazolteotl*, que es la Diosa Venus, y le acompañava el Dios de las lluvias *Tlaloc*. Los que nacia en este signo, decian, tenían hacienda, y muchas semillas; pero que la desperdiciavan, porque eran dados á Mugeres y que aborrecian las mugeres propias por querer á sus mancebas.

El decimo sexto se llamava *Hahuiatl Teotl*, el Dios de los juegos, v, de las burlas, y entretenimientos: Aqui nacia los grandes jugadores, y que jugavan sus haciendas, y llegauan á tanta pobreza, que se vendian assi, y á sus mugeres por esclavos.

El decimo septimo se llamava *Huitzilopochtli*, ó *Tetzauhteotl*: es el Demonio, que los sacó de *Chicomoztoc*, y le acompaña *Teotecpatl*: en este signo nacia los que componian los exercitos, y tambien hazian las armas, y los que eran causa, de que vbiesse guerras, y tambien nacia los ladrones, y salteadores, y que viuan poco, porque, eran muertos por ello.

El decimo octauo signo era *Ce Ehecatl*, decian, que era mal afortunado, y que en él Reynava el Dios *Quetzalcoatl*, que es Dios de los vientos, y torbellinos, y decian, que el que nacia en este signo era Embaidor, y que se transformava en muchas formas, que seria Nigromantico y hechizero, ó brujo, y que sabria toda suerte de hechizarias, y maleficios, transformandose en formas diuersas de animales, y si fuesse hombre plebeyo, seria peor encantador, y embustero, y de aquellos, que llamavan *Momacpal ittoh ticque*, que quiere decir, que vailan con cierta mano; y para que sepan los Ministros, qué genero de embuste diabólico es este, por que puede ser, que se vsse oy esta especie de gente: eran ladrones, y esto se entiende de los varones; y si era muger la que nacia en dicho signo, seria tambien hechizera, y bruja, de las que llamavan *Mometzcopinqui*, que quiere decir á la que arrancaron las piernas; hazian estos ladrones sus hurtos con el siguiente orden.